IL SERVIZIO DI CONTINUITÀ ASSISTENZIALE (EX GUARDIA MEDICA)

THE MEDICAL GUARD SERVICE

Il servizio assicura interventi ambulatoriali o domiciliari non differibili negli orari in cui il Medico di Medicina Generale e il Pediatra di famiglia non sono tenuti ad esercitare l'attività, né ad essere disponibili.

Cosa fa il Medico

Visite domiciliari, ambulatoriali, consulti telefonici; prescrive farmaci per terapie non differibili; propone un eventuale ricovero; redige certificati di malattia del lavoratore per un massimo di 3 giorni.

Quando

- dalle ore 20 alle ore 8 di tutti i giorni della settimana;
- dalle ore 8 alle ore 20 del sabato e dei giorni prefestivi;
- dalle ore 8 alle ore 20 di ogni giorno festivo;
- dalle ore 10 alle 20 dei prefestivi infrasettimanali.

Gli accessi ambulatoriali nei turni notturni (ore 20-8) sono consentiti fino alle ore 23.30; dalle 23.30 alle 8.00 verranno eseguite solo visite domiciliari.

The service provides clinical or home interventions during the hours in which the General Practitioner and the Family Pediatrician are off duty.

What the doctor does

Home visits, clinical visits, telephone consultations; prescribes drugs for non-deferrable therapies; proposes potential hospitalization; draws up employee's sickness certificates for a maximum of 3 days.

When

- from 8pm to 8am every day of the week;
- from 8am to 8pm on Saturdays and days before public holidays;
- from 8am to 8pm on public holidays;
- from 10am to 8pm on midweek holidays.

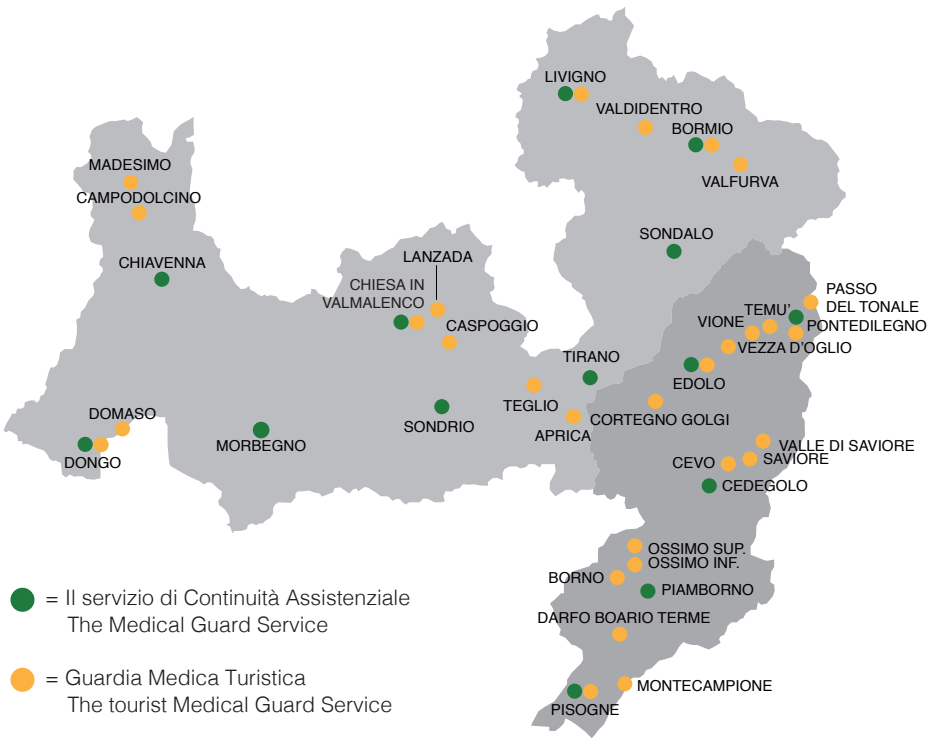
Clinical access during night shifts (8.00 pm to 8.00 am) is permitted up to 11.30 pm; from 23.30 to 8.00 only home visits will be performed.

SEDI CONTINUITÀ ASSISTENZIALE

Valtellina (Sondrio) e Alto Lario (Como)		
LIVIGNO	Via Freita 1521/b	800312678
BORMIO	Via Cincinnato 6	800312678
SONDALO	Via Vanoni 32	800312678
TIRANO	Via Cappuccini 4	800312678
SONDRIO	Via Stelvio 25	800312678
CHIESA VALMALENCO	Via Roma 120	800312678
MORBEGNO	Via Morelli 1	800312678
CHIAVENNA	Via della Cereria 4	800312678
DONGO	Via G.E. Falck 3	840000661
Valcamonica (Brescia)		
PONTEDILEGNO	Piazzale Europa 1	0364 / 7721
EDOLO	Piazza Donatori di Sangue 1	0364 / 7721
CEDEGOLO	Via Nazionale 44	0364 / 7721
PIAMBORNO	Via Nazionale 45	0364 / 3691
PISOGNE	Via Caduti sul Lavoro 20	0364 / 3691

I servizi non sono previsti per casi di urgenza o emergenza; questi interventi dovranno essere richiesti chiamando il numero unico 112, attivo tutti i giorni nell'arco delle 24 ore, o attraverso l'app **"Where Are U"** liberamente scaricabile per Android e IOS.

The services are not provided for urgencies or emergencies; these interventions must be requested by calling the single emergency number 112, active every day 24 hours/day, or through the app **"Where Are U"** freely downloadable for Android and IOS.



= Il servizio di Continuità Assistenziale
The Medical Guard Service

= Guardia Medica Turistica
The tourist Medical Guard Service

GUARDIA MEDICA TURISTICA

THE TOURIST MEDICAL GUARD SERVICE

Il servizio assicura l'assistenza medica generica a tutte le persone non residenti presenti eccezionalmente o temporaneamente nelle località in cui il servizio è attivo.

Cosa fa il Medico

Visite ambulatoriali, domiciliari, consulti telefonici; prescrive farmaci, richiede indagini specialistiche; propone un eventuale ricovero; redige certificati di malattia.

Quando

Il Servizio è attivo in inverno e in estate presso i comuni con maggior affluenza turistica. Le sedi, i periodi e gli orari vengono definiti all'inizio di ogni stagione. Le visite ambulatoriali avvengono senza appuntamento; le visite domiciliari vanno prenotate durante gli orari di apertura, e sono organizzate autonomamente dal Medico. Nei giorni in cui il Servizio non è attivo il turista può rivolgersi ai Medici di Medicina Generale o ai Pediatri di Famiglia, previo pagamento della visita eventualmente rimborsabile dalla propria ATS o ASL, alle seguenti tariffe:

visita ambulatoriale: medicina generale € 15,00 pediatria € 25,00
visita domiciliare: medicina generale € 25,00 pediatria € 35,00

The service provides general medical assistance to all non-resident persons present exceptionally or temporarily in the locations where the service is active.

What the doctor does

Clinical and home visits, telephone consultations; prescribes drugs, requires specialized investigations; proposes potential hospitalization; draws up sickness certificates.

When

The service is active in winter and summer in the municipalities with the greatest number of tourists. Venues, periods and times are defined at the beginning of each season. Clinical visits take place without appointment; home visits must be booked during opening hours, and are organized by the doctor independently. On days when the Service is not active, tourists can contact General Practitioners or Family Pediatricians, subject to payment of the visit, which may be reimbursed by their ATS or ASL, at the following rates:

clinical visit: general medicine € 15,00 pediatrics € 25,00
home visit: general medicine € 25,00 pediatrics € 35,00

SEDI GUARDIA MEDICA TURISTICA

Valtellina (Sondrio) e Alto Lario (Como)		
LIVIGNO • •	Via Freita 1521/b (c/o Casa della Sanità)	3346641579
BORMIO • •	Via Cincinnato 6	3346641572
VALFURVA • •	Santa Caterina - Piazza Magliavaca 4	3346641572
VALDIDENTRO • •	Isolaccia - Piazza IV Novembre 5	3346641572
APRICA • •	Piazza Mario Negri	3346641548
TEGLIO •	Via Valtellina 7b	3346068251
CHIESA VALMALENCO • •	Via Roma 156	3346641560
CASPOGGIO • •	Via Don Gatti 10	3346641560
LANZADA • •	Via Palù 231	3346641560
CAMPODOLCINO •	Piazza Dei Ministrali	3346641542
MADESIMO • •	Via Alle Scuole 16	3346641542
DOMASO •	Via Roma 2	3357674101
DONGO •	Via G.E. Falk 3	3357674101
Valcamonica (Brescia)		
PONTE DI LEGNO • •	Piazzale Europa	3351084686
TEMÚ •	Via G. Marconi 32	3351084686
VEZZA D'OGLIO •	Via Nazionale 91	3665731291
VIONE •	Piazza Vittoria 1	3665731291
EDOLO •	Piazza Donatori di Sangue	3665731291
CORTENO GOLGI •	Via Schivardi 104	3346641548
CEVO •	Piazza Roma	3665731291
SAVIORE DELL'ADAMELLO •	Via San Marco 19	3665731291
SAVIORE DELL'ADAMELLO - FRAZIONE VALLE •	Via Trento	3665731291
OSSIMO INFERIORE •	Via Dante	3357676767
OSSIMO SUPERIORE •	Piazza Roma	3357676767
BORNO • •	Piazza Umberto I°1 (c/o Comune)	3357676767
DARFO - BOARIO TERME •	Piazzale delle Terme 3 (c/o Terme di Boario)	3665731231
MONTECAMPIONE 1200 • •	Via Plan (c/o condominio La Splaza)	3357676763
PISOGNE •	Via Antica Valeriana 1	3357676763

• = estate (summer – Sommer) • = inverno (winter – Winter)

Sistema Socio Sanitario
Regione Lombardia
ATS Montagna